

Dienstag, 4. Mai 2004

(2005/C 85 E/02)

PROTOKOLL

ABLAUF DER SITZUNG

VORSITZ: Pat COX

Präsident

1. Eröffnung der Sitzung

Die Sitzung wird um 10.10 Uhr eröffnet.

2. Vorlage von Dokumenten

Das folgende Dokument des CONT-Ausschusses ist eingegangen:

- Bericht über die Ernennung von zehn Bewerbern für das Amt eines Mitglieds des Rechnungshofs [C5-0197 bis 0206/2004 — 2004/0809A-I(CNS)] — Ausschuss für Haushaltskontrolle.
Berichterstatterin: Diemut R. Theato (A5-0283/2004).

3. Gedenken an Jean Monnet und feierliches Begehen des 20. Jahrestags des Entwurfs eines Vertrags zur Gründung der Europäischen Union (1984 — Berichterstatter: Altiero Spinelli) (Aussprache)

Der Präsident gibt eine Erklärung ab, in der er Jean Monnets und Altiero Spinnellis gedenkt und an den vor 20 Jahren verfassten Entwurf eines Vertrags zur Gründung der Europäischen Union erinnert.

Es sprechen Dick Roche (amtierender Ratsvorsitzender) und Loyola de Palacio (Vizepräsidentin der Kommission).

Es sprechen Giorgio Napolitano (Vorsitzender des AFKO-Ausschusses), Íñigo Méndez de Vigo im Namen der PPE-DE-Fraktion, Richard Corbett im Namen der PSE-Fraktion, Willy C.E.H. De Clercq im Namen der ELDR-Fraktion, Sylvia-Yvonne Kaufmann im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Johannes Voggenhuber im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Gerard Collins im Namen der UEN-Fraktion, Jens-Peter Bonde im Namen der EDD-Fraktion, Marco Pannella, fraktionslos, und John Hume.

Die Aussprache ist geschlossen.

VORSITZ: David W. MARTIN

Vizepräsident

4. Allgemeine Aussprache – Die Zukunft der erweiterten Union

Erklärungen des Rates und der Kommission: Auf dem Weg zu einer europäischen Verfassung

Erklärungen des Rates und der Kommission: Das erweiterte Europa und seine Nachbarschaft

Erklärung der Kommission: Europäisches Wirtschafts- und Sozialmodell

Erklärung der Kommission: Freiheit und Sicherheit der Unionsbürger

Dick Roche (amtierender Ratsvorsitzender) und António Vitorino (Mitglied der Kommission) geben die Erklärungen zu dem Thema: „Auf dem Weg zu einer europäischen Verfassung“ ab.

Dienstag, 4. Mai 2004

Es sprechen Hans-Gert Poettering im Namen der PPE-DE-Fraktion, Enrique Barón Crespo im Namen der PSE-Fraktion, Andrew Nicholas Duff im Namen der ELDR-Fraktion, Francis Wurtz im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Monica Frassoni im Namen der Verts/ALE-Fraktion und Rudolf Ziak im Namen der UEN-Fraktion.

VORSITZ: Giorgos DIMITRAKOPOULOS

Vizepräsident

Es sprechen William Abitbol im Namen der EDD-Fraktion, Georges Berthu, fraktionslos, Timothy Kirkhope, Klaus Hänsch, Cecilia Malmström, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Nelly Maes (einige Abgeordnete schwenken regionale Fahnen; als der Präsident sie darum bittet, dies zu unterlassen, leisten sie dieser Bitte Folge), Aleksander Marek Szczygło, Nigel Paul Farage, Adam Biela, József Szajer, Genowefa Grabowska, Claude Turmes, Hans-Peter Martin, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Bruno Gollnisch, Zbigniew Chrzanowski, Pál Vastagh, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Carlos Carnero González, Alojz Peterle, Franc Horvat, Antonio Tajani, Panayiotis Demetriou, Thierry Cornillet und Jason Azzopardi.

Da es Zeit für die Abstimmungsstunde ist, wird die Aussprache an dieser Stelle unterbrochen.

Sie wird um 15.00 Uhr fortgesetzt (Punkt 13)

VORSITZ: Pat COX

Präsident

5. Begrüßung

Der Präsident heißt im Namen des Parlaments Prinzessin Victoria von Schweden auf der Ehrentribüne willkommen.

6. Schriftliche Erklärungen, unerledigte schriftliche und mündliche Anfragen

Der Präsident weist darauf hin, dass die schriftlichen Erklärungen, die bis zum 5. Mai 2004 nicht die Unterschrift der Mehrheit der Mitglieder des Parlaments erhalten haben, die Anfragen zur schriftlichen Beantwortung, die bis zum 5. Mai 2004 nicht beantwortet wurden, und die Anfragen zur mündlichen Beantwortung mit Aussprache, die bis zu dem genannten Datum nicht behandelt wurden, gemäß Artikel 185 GO als verfallen gelten.

7. Beschluss über die Dringlichkeit (Artikel 112 GO) (Verfahren)

Dringlichkeitsantrag:

- Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Verarbeitung von Fluggastdatensätzen und deren Übermittlung durch die Fluggesellschaften an das Bureau of Customs and Border Protection des US Department of Homeland Security [KOM(2004) 190 — C5-0162/2004 — 2004/0064(CNS)] — Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres.

Der Präsident weist darauf hin, dass laut dem verbindlichen, aufgrund der von Sarah Ludford aufgeworfenen Frage erstellten Rechtsgutachten (*Punkt 15 des Protokolls vom 03.05.2004*) alle anwesenden Mitglieder, einschließlich der aus den neuen Mitgliedstaaten, berechtigt sind, sich an der Abstimmung betreffend den Beschluss über die Dringlichkeit zu beteiligen.

Zu dem Dringlichkeitsantrag sprechen Johanna L.A. Boogerd-Quaak (Berichterstatterin), die darauf hinweist, dass der Vorschlag für einen Beschluss nicht in allen Sprachfassungen vorliegt, und Hubert Pirker im Namen der PPE-DE-Fraktion.

Der Präsident führt aus, dass das jeweilige Abstimmungsergebnis keinen Einfluss darauf hat, dass der Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften mit der Angelegenheit befasst wurde.

Die Dringlichkeit wird durch EA (301 Ja-Stimmen, 343 Nein-Stimmen, 18 Enthaltungen) abgelehnt.

Der Präsident kommt auf die Anmerkung von Johanna L.A. Boogerd-Quaak (Berichterstatterin) zurück und verweist auf die für diesen Fall vorgesehene Übergangsregelung (Artikel 117a GO).